

Мальта Его Превосходительству г-ну Майклу Френдо.

**Г-н Френдо** (Мальта) (*говорит по-английски*): Я хотел бы прежде всего поздравить г-на Яна Элиассона с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии. Перед ним стоит важная и трудная задача. При выполнении своих обязанностей он может полностью рассчитывать на мою поддержку и поддержку делегации Мальты.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы выразить признательность уходящему Председателю пятьдесят девятой сессии Его Превосходительству г-ну Жану Пингу. Последние двенадцать месяцев требовали от Председателя Генеральной Ассамблеи твердого лидерства и приверженности. Хочу присоединиться к другим ораторам и поблагодарить г-на Пинга за решительное и успешное руководство работой Ассамблеи по подготовке к только что завершившемуся Саммиту.

Этот Саммит возложил на нас важные задачи по дальнейшему осуществлению усилий, направленных на устойчивое укрепление процессов многостороннего сотрудничества. Совершенно правильно, что вопрос о последующих мерах и выполнении решений Саммита стал центральной темой наших обсуждений. В контексте обсуждений, проведенных нашими лидерами на прошлой неделе, мы подходим к этим обязательствам с позиции насущной потребности в коллективных действиях. Необходимо, чтобы международное сообщество действовало именно таким образом и при решении краткосрочных проблем, с которыми ему приходится сталкиваться, и при определении долгосрочных целей, которых он стремится достичь.

Одна из наиболее насущных и очевидных стоящих перед нами задач заключается в том, чтобы выработать меры для противостояния стихийным бедствиям, которые в тот или иной момент обрушиваются на людей общества повсюду в мире. Страшные события последних 12 месяцев стали доказательством того, насколько беспомощно человечество перед силами природы.

Цунами в прошлом году и ураган «Катрина» несколько недель назад — это лишь наиболее серьезные из произошедших недавно крупных катастроф, которые усиливают у нас как чувство уязвимости, так и чувство солидарности. Выражая соболез-

нования и сочувствие правительствам и народам, пострадавшим от этих бедствий, мальтийский народ также предложил оказать необходимую помощь.

Хотя такие случаи напоминают нам о непредсказуемости и силе природы, вместе с тем они учат нас тому, что мы всегда должны относиться к ней с уважением.

Если распоряжаться природными ресурсами разумно, они значительно улучшают нашу жизнь. Но если эти ресурсы использовать бездумно, человечество потерпит краха.

Как это ни горько, но это факт: слепые силы природы — не единственная причина бесконечных человеческих страданий. Вопросы политического и экономического развития, которые хотя бы частично находятся во власти правительств, взятые по отдельности или вместе, тоже играют здесь свою роль. И наиболее болезненный результат приносит сочетание природных сил и факторов, находящихся во власти человека, в случаях неконтролируемой и подчас трагической миграции.

В течение нескольких последних лет Мальта, как и ряд других стран, столкнулась с тревожным ростом неконтролируемой торговли людьми в Средиземноморском регионе. В случае с нашей страной, маленьким островом с высокой плотностью населения, масштаб этой проблемы сразу стал кризисным.

Вот уже много лет Мальта твердо привержена оказанию гуманитарной помощи тем, кто в ней нуждается. Мы будем продолжать эти усилия. Мы осознаем, что долгосрочная деятельность в этой области должна основываться на искреннем уважении человеческого достоинства и строгом соблюдении норм права, в том числе и международного гуманитарного права.

Вместе с тем международное сообщество не должно допускать, чтобы права беженцев и лиц, требующих гуманитарного статуса в соответствии с международным правом, подрывались и нарушались международными преступными организациями, которые специализируются на торговле людьми. В нашем случае способность реагировать на наиболее явные случаи нарушений значительно отстает от темпов роста численности незаконных иммигрантов, которые становятся жертвами международной преступной сети, занимающейся торговлей людьми.

Незаконная иммиграция означает крах международного правопорядка, и международное сообщество должно напрямую заняться решением этой проблемы для того, чтобы восстановить верховенство международного права. Страны происхождения и транзита должны нести ответственность за обеспечение верховенства права, сурово пресекая международную преступную деятельность по торговле людьми. Организация Объединенных Наций и ее учреждения, в особенности Управление Верховного комиссара по делам беженцев, призваны решать эту проблему, которая — в отсутствие должного внимания — может нанести ущерб соблюдению прав настоящих беженцев и лиц, обладающих гуманитарным статусом в соответствии с международным правом.

В то же время дух солидарности, побуждающий нас к действиям в этой области, также должен пронизывать весь процесс рассмотрения коренных причин незаконной экономической миграции — явления, пагубного не только для самих лиц, которые становятся жертвами бесчеловечных преступных организаций и зачастую платят за это своей жизнью, но и для экономического и социального развития страны происхождения.

По этой причине мы приветствуем заявления саммита, в котором подтверждены принцип солидарности и распределения расходов в отношении помощи настоящим беженцам и странам, которые их принимают. В этой связи мы с нетерпением ожидаем начала диалога высокого уровня в рамках Генеральной Ассамблеи по вопросам международной миграции и развития, который должен состояться в 2006 году. Он даст нам возможность продолжить обсуждение многосторонних аспектов этой проблемы и изыскать соответствующие пути ее решения. Мальта примет активное и конструктивное участие в этом диалоге.

Состоявшийся на прошлой неделе саммит предложил ряд новых руководящих принципов во многих областях, и они требуют коллективных действий. В области сотрудничества и развития вновь подтверждены цели, первоначально сформулированные в Декларации тысячелетия. Мальта присоединяется к своим партнерам по Европейскому союзу, подтверждая обязательство повысить эффективность помощи в целях развития в предстоящие годы. Мы поставили перед собой большие задачи, которые планируем выполнить к следующему году

Дохинского раунда многосторонних торговых переговоров в рамках Всемирной торговой организации.

Национальный вклад Мальты будет соответствовать ее возможностям и уровню экономического развития. И тем не менее мы будем постоянно руководствоваться стремлением расширить зоны процветания, мира и безопасности для всех народов на земле. У нас будет еще одна возможность подтвердить эти обязательства в ноябре этого года, когда Мальта будет принимать у себя следующее совещание глав правительств Содружества и займет пост Председателя Содружества на следующие два года.

Мир и процветание должны основываться на уважении человеческого достоинства. Наши лидеры посвятили значительную часть своих обсуждений вопросу о правах человека. Решения саммита в этой области, возможно, оказались не столь всеобъемлющими, как мы того хотели. Тем не менее они являются важным шагом на пути к обеспечению того, чтобы система Организации Объединенных Наций имела более эффективную институциональную структуру для рассмотрения вопросов о защите прав человека на земле и их соблюдении. В ходе настоящей сессии Генеральной Ассамблеи мы хотели бы продвинуться вперед в выполнении принятых на саммите решений в области прав человека, в частности, о создании Совета по правам человека.

Еще одна область, где вопрос о человеческом достоинстве имеет огромное значение, это принцип «ответственности за защиту». Наши лидеры сделали смелый шаг вперед, согласовав различные элементы этого принципа, цель которого — воплотить в себе важную моральную ответственность при разработке норм международного права. Уважение государственного суверенитета, строгих ограничений на применение силы и обязательство защищать достоинство и право на жизнь всех граждан — все это важные аспекты решений саммита, принятых в этой связи. Дальнейшая работа в этой области должна опираться на чувство солидарности, разделяемое всеми народами на земле, и на общей этической ответственности предпринимать действия для защиты ни в чем неповинных людей.

Эффективное постконфликтное миростроительство является важным фактором, с помощью которого международное сообщество может на практике показать, что такое коллективная ответственность. Мы искренне приветствуем соглашение

по созданию Комиссии по миростроительству, что приведет к усилению и укреплению потенциала Организации Объединенных Наций в области миротворчества и миростроительства. Это та область международного сотрудничества, где координация действий на региональном и глобальном уровне имеет решающее значение. Порученная нам задача по доработке условий создания Комиссии по миростроительству к декабрю этого года — одна из наших самых перспективных обязанностей на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

Другая область, где международное сотрудничество особенно важно, — это борьба с терроризмом. Несмотря на разногласия, которые могут оставаться в отношении толкования и охвата этого понятия, многих из нас объединяет твердое намерение противодействовать этим ужасным посягательствам на повседневный порядок и спокойствие жизни наших людей, на право обычных граждан на безопасную и мирную жизнь и покончить с этими посягательствами. С учетом этого мы настоятельно призываем немедленно предпринять шаги для активизации и расширения конкретных действий по решению самых острых проблем наших граждан. Элементы контртеррористической стратегии, объявленной Генеральным секретарем в этом году, служат нам полезным указателем верного направления.

Мы должны и впредь осуществлять наши коллективные действия по борьбе с терроризмом. Мальта считает, что никаким террористическим актам не может быть оправдания и наши действия против терроризма всегда должны быть безошибочными, твердыми и решительными. Однако мы должны глубоко проанализировать и рассмотреть коренные причины этой проблемы. В частности, мы не должны оставаться безучастными к ситуациям по всему миру, в которых государства не могут обеспечить благосостояние своего общества, вследствие чего бедные и отчаявшиеся встают на сторону экстремистских организаций, которые также могут использовать террористические методы, одновременно оказывая помощь людям, с тем чтобы укрепить свою социальную базу. Социальная ответственность за обеспечение благосостояния лежит на государстве, которое представляет общество во всем его разнообразии. На мой взгляд, важно, чтобы международные программы в области развития также делали упор на это. Конечная задача текущей сессии Генеральной Ассамблеи состоит в достиже-

нии прогресса в деле доработки всеобъемлющей конвенции по борьбе с международным терроризмом.

Помимо согласования нового перечня задач и мер по реформированию, в ходе саммита на прошлой неделе наши лидеры подтвердили и далее проработали концепции и принципы, лежащие в основе деятельности Организации Объединенных Наций. Эти концепции и принципы будут вдохновлять участников этой сессии Генеральной Ассамблеи по мере того, как они будут рассматривать многие конкретные вопросы повестки дня.

Вопросы мира и безопасности являются важной частью этой повестки дня. Они особенно актуальны сегодня, когда мы отмечаем Международный день мира.

Мальта приветствует недавние сдвиги в ситуации в Палестине: вывод израильских сил с оккупированных территорий в секторе Газа и на Западном берегу. Мы настоятельно призываем все стороны сохранить заданный мирному процессу импульс. Мы признаем и приветствуем смелые и серьезные решения как израильского, так и палестинского руководства, которые сделали возможным это событие. Мы ясно понимаем сложный и деликатный характер соответствующих действий обеих сторон.

Вместе со своими партнерами по Европейскому союзу Мальта хотела бы приветствовать это самое последнее событие в качестве шага вперед на пути к полному возобновлению ближневосточного мирного процесса. Это требует неизменной решимости обеих сторон избегать препятствий в процессе осуществления следующей серии шагов, предусмотренных «дорожной картой» «четверки», а именно: Израиль должен «заморозить» всю свою поселенческую деятельность, а палестинцы должны повсеместно прекратить все акты насилия против израильтян.

Мы убеждены в том, что конечная цель — существование двух соседних жизнеспособных и суверенных государств, живущих в условиях мира и безопасности, — достижима, что, безусловно, оправдывает связанные с ее достижением усилия и жертвы на данном этапе.

В Средиземноморье региональное сотрудничество продолжает укрепляться благодаря Барселонскому процессу и другим инициативам по раз-

витию субрегионального сотрудничества. В более широких рамках политики европейского добрососедства страны северного и южного Средиземноморья работают сообща по широкому кругу направлений в интересах укрепления мира, процветания и прогресса в их регионе.

Эти действия включают области, представляющие основной интерес для Мальты и ее ближайших соседей, такие как управление миграционными потоками, поощрение прав человека, демократизация, нераспространение и усилия по борьбе с терроризмом, дальнейшее ускорение темпов рыночной интеграции и достижение цели улучшения социально-экономических условий жизни всех народов в регионе, особенно самых уязвимых из них. Дальнейшая экономическая, социальная и политическая интеграция Европейско-Средиземноморского региона является главной задачей стран, входящих в этот регион, и могла бы иметь благоприятные последствия для международного сообщества в целом.

Мальта проявляет особый интерес к событиям, касающимся будущего расширения Европейского союза. После вступления в ЕС Болгарии и Румынии в 2007 году на следующем этапе к этому процессу присоединятся такие страны нашего региона, как Хорватия и Турция. Мальта считает, что дальнейшее расширение Европейского союза даст толчок позитивным реформам в европейских странах в целом и созданию в более широких рамках европейской зоны мира, стабильности, демократии и уважения прав человека, в которой будет обеспечено процветание ее народов в духе солидарности.

Мальта приветствует тот факт, что Европейский союз во все большей степени действует как поборник мира и сотрудничества в регионах за пределами его непосредственных границ. Это относится к рамкам для более широкого сотрудничества, предусмотренным Стратегическим партнерством со Средиземноморьем и Ближним Востоком.

Расширение политических прав и политического участия является одним из важных факторов более широкой стратегии борьбы с экстремизмом в его различных проявлениях во всем мире. Мальта приветствует укрепление трансатлантических обязательств в этом отношении, которые — особенно на Ближнем Востоке — нацелены на формирование более широких партнерств в поддержку отечест-

венных экономических, политических и образовательных программ реформ в странах региона.

Европейский союз все активнее сотрудничает с Африканским союзом в усилиях по осуществлению мер и решений, согласованных в рамках Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что эти отрядные события позитивно скажутся на многих направлениях деятельности, таких, как поддержание мира, оказание гуманитарной помощи и достижение примирения, осуществляемых в настоящее время во многих частях Африканского континента.

В последние месяцы институциональная структура Организации Объединенных Наций и ее деятельность подвергаются тщательному анализу. В результате были выявлены некоторые недостатки нашей Организации. В то же время этот анализ позволил высветить многие области, в которых наша Организация играет сейчас уникальную и незаменимую роль в процессе многостороннего сотрудничества. К сожалению, были выявлены также случаи, когда шла речь об ошибках людей и организационных недостатках. В то же время можно привести гораздо больше примеров замечательной работы учреждений и похвальной приверженности и самоотверженности сотрудников. В частности, события последних месяцев особо высветили приверженность и самоотверженность Генерального секретаря Кофи Аннана при выполнении им его исключительно сложных и серьезных задач.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить нашу глубочайшую признательность и поддержку Генеральному секретарю в связи с его огромным вкладом в обеспечение эффективной многосторонности и уважения верховенства права на международном уровне.

Наши задачи никогда не были столь глобальными, как сегодня. Недавние стихийные бедствия показали всем нам уязвимость человеческой расы. Глобализация во всех ее аспектах, включая глобальную коммуникацию, заставила нас осознать не только степень непосредственного восприятия происходящих событий и информации, но и все ускоряющиеся динамичные изменения во всех их аспектах — политических, экономических и социальных — во всех обществах на Земле. Ситуация, характеризующаяся постоянными изменениями и динамичными переменами, еще более подтверждает необходимость реформировать Организацию Объ-

диненных Наций, с тем чтобы она стала эффективным координационным центром международного сообщества, готовым реагировать и активно работать, с тем чтобы противостоять вызовам миру, безопасности и развитию.

В этом году, когда мы отмечаем шестидесятую годовщину Организации Объединенных Наций, полезно подходить к процессу реформы, памятуя о том, что сказал Генеральный секретарь в своем докладе «При большей свободе», а именно:

«... принципы и цели Организации Объединенных Наций, провозглашенные в Уставе, остаются сегодня такими же верными и актуальными, какими они были в 1945 году, и ... нынешний момент открывает неоценимую возможность для претворения их в жизнь». (A/59/2005, пункт 153)

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру иностранных дел Королевства Непал Его Превосходительству г-ну Рамешу Натх Панди.

**Г-н Панди** (Непал) (*говорит по-английски*): Недавно завершившееся пленарное заседание высокого уровня возродило надежды и чаяния человечества, связанные с прочным миром, безопасностью и развитием. Итоговый документ (резолюция 60/1) является свидетельством нашего общего видения, коллективной мудрости и подтвержденной приверженности глобальному партнерству, с тем чтобы справиться с самыми острыми вызовами XXI века. Обязательства по искоренению нищеты, решительной борьбе с терроризмом и своевременному проведению реформы Организации Объединенных Наций в качестве основы многосторонности могут быть выполнены и претворены в жизнь только благодаря нашим совместным усилиям.

В итоговом документе была подтверждена главная приоритетная задача международного сообщества — борьба с терроризмом, который является самой острой глобальной проблемой. Терроризм — это проблема не нескольких стран; это угроза международному миру и стабильности. В современном взаимозависимом и взаимосвязанном мире терроризм не ограничен географическими границами. Его последствия ощущаются повсеместно. Любой террористический акт является вызовом основополагающим человеческим ценностям, и поэтому мы должны вести с ним решительную,

твердую и всеобъемлющую борьбу, не применяя при этом двойные стандарты или селективные толкования.

Будучи страной, которая на протяжении десяти лет страдает от безрассудного и жестокого терроризма, Непал безоговорочно осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях и выступает за скорейшее завершение разработки всеобъемлющей конвенции о борьбе с международным терроризмом.

Приверженность Его Величества короля Непала многосторонней демократии является твердой и безоговорочной. Его Величество полон решимости активизировать многосторонние демократические институты на основе восстановления прочного мира и наполнения демократии смыслом, с тем чтобы сделать ее зрелой, развитой и совершенной. С этой целью мы планируем проведение к апрелю 2006 года муниципальных выборов, за которыми последуют национальные парламентские выборы в течение двух лет. Это будет важным шагом вперед в деле оживления наших демократических институтов в результате свободных и справедливых выборов. Я настоятельно призываю страны и организации, которые поддерживают демократию, прийти нам на помощь в проведении свободных и справедливых выборов. Правительство Его Величества готово пригласить на выборы международных наблюдателей. Демократия является не только системой правления, но и образом жизни во всех частях мира. Красота нашей планеты в ее разнообразии. Мы подтверждаем признание в пункте 135 Итогового документа о том, что, хотя демократии разделяют общие черты, единой модели демократии нет. Суверенные страны и народы должны иметь все права на то, чтобы избирать систему демократического правления, которая отвечает их потребностям и чаяниям.

Его Величество король Гьянендра Бир Бикрам Шах Дев недавно заявил, что применение одной лишь силы не является решением и что, скорее, решение лежит в переговорах. Мы убеждены, что прочного мира можно достичь лишь на основе диалога, основанного на доверии и уверенности. Однако любая инициатива должна быть достаточно достоверной и искренней, чтобы развеять все окружающие ее сомнения и подозрения. Это наша принципиальная позиция, а именно: работать со всеми конституционными силами в рамках усилий по